

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Інститут модернізації змісту освіти МОН України**  
Інститут промислових та бізнес технологій (ІПБТ)  
Українського державного університету науки і технологій (УДУНТ), м. Дніпро  
Українська асоціація управління проєктами «УКРНЕТ», м. Київ  
Науково-дослідний інститут інтелектуальної власності (НДІВ)  
Національної академії правових наук України (НАПрН України), м. Київ  
Київський національний університет імені Тараса Шевченка, м. Київ  
Національний технічний університет України «Харківський політехнічний інститут»  
Національний технічний університет України «Київський політехнічний  
університет імені Ігоря Сікорського», м. Київ  
Одеський національний морський університет (ОНМУ), м. Одеса  
Честоховський політехнічний університет, Польща  
Uniwersytet Warszawski, Warszawa, Polska Rzeczpospolita, Польща;  
Вища школа менеджменту у Варшаві, (WSM), Польща  
Вища економіко-гуманітарна школа (WSEH) м. Бельсько-Бяла, Польща  
Вища школа управління охороною праці в місті Катовіце, (WSZOP), Польща  
Університет в Мішкольце, Угорщина  
Інститут підвищення кваліфікації, Будапешт, Угорщина  
Astana IT University, Kazakhstan  
за підтримки:  
Центр Українсько-європейського наукового співробітництва  
Видавничий дім «Гельветика»  
Дніпропетровський науково-дослідний експертно-криміналістичний центр МВС України  
Юридична компанія «ЮРСЕРВІС», м. Дніпро



## **ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ**

**VI Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції**  
**МІСТ «КИЇВ-ДНІПРО»**  
**«УПРАВЛІННЯ ПРОЄКТАМИ. ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ ПРОЄКТНОГО ТА**  
**НЕЙПРОМЕНЕДЖМЕНТУ, ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ УПРАВЛІННЯ,**  
**ТЕХНОЛОГІЙ СТВОРЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ОБ'ЄКТІВ ПРАВА**  
**ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ, ТРАНСФЕР ТЕХНОЛОГІЙ»,**  
**21-22 березня 2024 р.**

**ДНІПРО**  
**УДУНТ**  
**2024**

# **ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ**

**VI Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції**  
м. КИЇВ і ДНІПРО

**УПРАВЛІННЯ ПРОЄКТАМИ. ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ ПРОЄКТНОГО ТА  
НЕЙРОМЕНЕДЖМЕНТУ, ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ УПРАВЛІННЯ,  
ТЕХНОЛОГІЙ СТВОРЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ОБ'ЄКТІВ ПРАВА  
ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ, ТРАНСФЕР ТЕХНОЛОГІЙ**

**21-22 березня 2024 р.**

ДНІПРО  
УДУНТ  
2024

УДК 005.8:[005.3+004.9+347.77]  
У 67

Конференція запроваджена МОН України, лист Інституту модернізації змісту освіти  
МОН України № 21/08-57 від 12.01.2024 року за № 90 у переліку.

Матеріали публікуються за оригіналами, наданими авторами.  
Претензії до організаторів не приймаються.

Головний редактор д.т.н., проф. Петренко В. О.  
Науковий редактор д.т.н., проф. Молоканова В. М.  
Науковий редактор к.т.н., доц. Дорожка Г. К.

Управління проектами. Перспективи розвитку проектного та нейроменеджменту, інформаційних технологій управління, технологій створення та використання об'єктів права інтелектуальної власності, трансфер технологій : зб. наук. пр. VI Міжнар. наук.-практ. інтернет-конф. (21–22 берез. 2024 р.) / за ред. В. О. Петренка, В. М. Молоканової, Г. К. Дорожка ; УДУНТ, УКРНЕТ, НДПВ НАПрН України. – Дніпро : Укр. держ. ун-т науки і технологій, 2024. – 796 с.

У збірнику наукових праць наведені матеріали VI Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Управління проектами. Перспективи розвитку проектного та нейроменеджменту, інформаційних технологій управління, технологій створення та використання об'єктів права інтелектуальної власності, трансферу технологій». Збірник наукових праць становить інтерес для наукових працівників, викладачів, фахівців з інтелектуальної власності та управління проектами, а також студентів.

**УДК 005.8:[005.3+004.9+347.77]**



Цей твір ліцензовано на умовах Ліцензії Creative Commons  
[«Attribution-NonCommercial-ShareAlike» 4.0 International \(CC BY-NC-SA 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)  
[\(«Із зазначенням авторства – Некомерційна – Поширення на тих самих умовах» 4.0 Міжнародна\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

ISBN 978-617-7440-41-2  
DOI 10.15802/978-617-7440-41-2

© Український державний університет науки і технологій, 2024  
© Українська асоціація управління проектами, 2024  
© Науково-дослідний інститут інтелектуальної власності  
Національної академії правових наук України, 2024  
© Колектив авторів збірника, 2024

## РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

- РАДКЕВИЧ А.В.** – голова, доктор технічних наук, професор, перший проректор Українського державного університету науки і технологій (УДУНТ);
- ПРОЙДАК Ю.С.** – співголова, доктор технічних наук, професор, проректор з наукової роботи Українського державного університету науки і технологій (УДУНТ);
- БУШУЄВ С.Д.** – співголова, президент Української асоціації управління проєктами «УКРНЕТ», доктор технічних наук, професор, завідувач кафедри управління проєктами Київського Національного університету будівництва та архітектури;
- ДОРОШЕНКО О.Ф.** – співголова, канд. юридичних наук, директор Науково-дослідного інституту інтелектуальної власності НАПрН України;
- ПЕТРЕНКО В.О.** – заступник голови, доктор технічних наук, професор, завідувач кафедри інтелектуальної власності та управління проєктами УДУНТ, модератор конференції;
- ДОРОЖКО Г.К.** – заступник директора НДПВ НАПрН України, кандидат технічних наук, доцент, модератор конференції;
- МОЛОКАНОВА В.М.** – доктор технічних наук, професор кафедри системного аналізу та управління Національного технічного університету «Дніпровська політехніка»; модератор конференції;
- КОРОГОД Н.П.** – кандидат педагогічних наук, професор, професор кафедри інтелектуальної власності та управління проєктами УДУНТ;
- ВІХЛЯЄВ М.Ю.** – доктор юридичних наук, професор, директор Центру Українсько-європейського наукового співробітництва;
- ПЕРЕРВА П.Г.** – доктор економічних наук, професор, завідувач кафедри економіки бізнесу НТУ «Харківський політехнічний інститут», професор університету в Мішкольце (Угорщина), модератор конференції;
- КОБЄЛЄВА Т.О.** – доктор економічних наук, професор, професор кафедри економіки бізнесу НТУ «Харківський політехнічний інститут» модератор конференції;
- ЗАВГОРОДНЯ О.О.** – доктор технічних наук, професор, професор кафедри міжнародна економіка і соціально-гуманітарні дисципліни ІПБТ УДУНТ;
- ЛАПКІНА І.О.** – доктор економічних наук, професор, завідувачка кафедри управління логістичними системами і проєктами Одеського національного морського університету;
- КОЗЕНКОВ Д.С.** – кандидат економічних наук, професор, завідувач кафедри управління та адміністрування УДУНТ;
- ЮРЧИШИН О.Я.** – кандидат технічних наук, доцент, директор Департаменту інновацій та трансферу технологій НТУ України «КПІ імені Ігоря Сікорського»;

# ЗМІСТ

## УПРАВЛІННЯ ПРОЄКТАМИ ТА ПРОГРАМАМИ

**S. D. BUSHUYEV, A.V. IVKO**

*PRINCIPLES OF SYNCRETIC PROJECT MANAGEMENT*..... 17

**TETIANA HILORME**

*IMPLEMENTATION OF INNOVATIVE ENERGY SAVING PROJECTS OF THE ENTERPRISES* ..... 21

**V.L. KHOMENKO, O.A. PASHCHENKO, YE.A. KOROVIAKA,  
M.M. PASHCHENKO, T.P. MEDVEDOVSKA**

*STRATEGIC INSIGHTS INTO PROJECT LIFECYCLE MANAGEMENT*..... 25

**O.A. PASHCHENKO, V. L. KHOMENKO, YE. A. KOROVIAKA,  
M.M. PASHCHENKO, T.P. MEDVEDOVSKA**

*TECHNOLOGICAL ADVANCEMENTS IN PROJECT LIFECYCLE MANAGEMENT*.....32

**E.S. SHEIN, P.G. PERERVA**

*STARTUP STUDIO OF INNOVATIVE PROJECTS*..... 39

**M.O. TULUPOV**

*THE VALUE OF THE IRON AND STEEL WORKS INVESTMENT PROGRAM*..... 45

**АНДІЄВСЬКА В.О.**

*ОСОБЛИВОСТІ ЖИТТЄВОГО ЦИКЛУ СТАРТАП-ПРОЄКТУ*..... 51

**БІБІК С.І.**

*АНАЛІЗ ТЕХНОЛОГІЇ РОБОТИ СТАНЦІЇ «КОР» В СУЧАСНИХ УМОВАХ*.....56

**БІЛОЦЕРКІВЕЦЬ В.В., ЗАВГОРОДНЯ О.О., ЖМУРЕНКО В.Г.**

*МІЖНАРОДНІ КОНКУРЕНТНІ ПЕРЕВАГИ ЯК БАЗОВИЙ КОНСТРУКТ НАЦІОНАЛЬНИХ ПРОГРАМ І ПРОЄКТІВ РОЗВИТКУ ЕКСПОРТУ*..... 62

**БУЛАВІН Д.О., ПЕТРЕНКО В.О.**

*КОНЦЕПЦІЯ ІНТЕГРАЦІЇ СВИТОГЛЯДНИХ ЦІННОСТЕЙ В МЕТОДОЛОГІЮ УПРАВЛІННЯ ПРОЄКТАМИ*..... 69

<i>ГОСПОДАРСТВІ І ПИТАННЯ ЇЇ РЕФОРМИ В УКРАЇНІ.....</i>	<b>736</b>
<b>НЕСТЕРЕНКО Г.І., МУЗИКІН М.І., СТРЕЛКО О.Г.</b> <i>МІЖНАРОДНА ТОРГІВЕЛЬНА ПОЛІТИКА ДЕРЖАВИ: ОСОБЛИВОСТІ ТА УКРАЇНСЬКА СПЕЦИФІКА.....</i>	<b>743</b>
<b>НЕСТЕРОВ Д.О., ПЕРЕРВА П.Г.</b> <i>ФОРМУВАННЯ СКЛАДОВИХ ІНФОРМАЦІЙНОГО ПОТЕНІАЛУ ПРОМИСЛОВОГО ПІДПРИЄМСТВА.....</i>	<b>748</b>
<b>ПРУТЧИКОВА В.В.</b> <i>ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ МОДУЛЯРИЗОВАНИХ ТЕКСТІВ ТЕХНІЧНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ.....</i>	<b>754</b>
<b>САВИЧ А.В.</b> <i>ІНФОРМАЦІЙНА КОМПОНЕНТА ІНТЕГРОВАНОСТІ СУЧАСНОГО СОЦІУМУ.....</i>	<b>761</b>
<b>ХОМЕНКО І.І.</b> <i>РЕАГУВАННЯ НА ЗМІНИ – НОВАЦІЇ ЩОДО СКЛАДАННЯ ЗАЯВОК НА РЕЄСТРАЦІЮ ВИНАХОДІВ, КОРИСНИХ МОДЕЛЕЙ, ЗОКРЕМА В ХІМІЧНІЙ ПРОМИСЛОВОСТІ.....</i>	<b>766</b>
<b>ІНТЕЛЕКТУАЛЬНЕ ПІДПРИЄМНИЦТВО – КАТАЛІЗАТОР ІННОВАЦІЙНОГО РОЗВИТКУ ДЕРЖАВИ</b>	
<b>КАРЕТНІКОВА І.С., ПІДДУБНА Н.М.</b> <i>ПІДПРИЄМНИЦЬКА ДІЯЛЬНОСТЬ ПІД ЧАС ВІЙНИ В УКРАЇНІ.....</i>	<b>775</b>
<b>ЛЕОНІДОВ І.Л.</b> <i>ІНТЕЛЕКТУАЛЬНЕ ПІДПРИЄМНИЦТВО: АСПЕКТ ВЛАСНОСТІ ТА ПРИВЛАСНЕННЯ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОГО ПРОДУКТУ.....</i>	<b>781</b>
<b>ФОНАРЬОВА Т.А., ПЕТРЕНКО В.О., ЩЕРБИНА М.В.</b> <i>ІНТЕЛЕКТУАЛЬНЕ ПІДПРИЄМНИЦТВО – ВАЖЛИВА СКЛАДОВА ІННОВАЦІЙНОГО РОЗВИТКУ УКРАЇНИ.....</i>	<b>788</b>

## ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ МОДУЛЯРИЗОВАНИХ ТЕКСТІВ ТЕХНІЧНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ

**В.В. Прутчикова**

к. філол. н., доцент,  
завідувачка кафедри перекладу та іноземних мов  
Українського державного університету науки і технологій (м. Дніпро)  
ORCID ID 0000-0001-8123-1377

## FEATURES OF THE TRANSLATION OF MODULARIZED TECHNICAL DOCUMENTATION TEXTS

**V.V. Prutchikova**

candidate of philological sciences, associate professor,  
Head of the Department of Translation and Foreign Languages  
Ukrainian State University of Science and Technology (Dnipro)  
ORCID ID 0000-0001-8123-1377

***Анотація:** Мета статті – визначити особливості модульного створення контенту як новітньої тенденції у сфері міжнародних технічних комунікацій. Виокремити основні навички і компетентності, які необхідні для перекладу модуляризованої технічної документації, що презентує і супроводжує продукцію на світовому ринку відповідно до інтернаціональних стратегій бізнесу.*

***Ключові слова:** переклад, технічна документація, модуляризація, стандартизація, автоматизація*

***Annotation:** The purpose of the article is to identify the features of modular content creation as the latest trend in the field of international technical communications as well as to delineate the essential skills and competencies required for translating modularized technical documentation that presents and accompanies products on the global market in accordance with international business strategies.*

***Keywords:** translation, technical documentation, modularization, standardization,*

*automation* Keywords: *translation, technical documentation, modularization, standardization, automation*

Перекладацький сектор сфери технічної комунікації останнім часом зазнав значних змін щодо форм роботи, формату та структури перекладеного контенту, використання штучного інтелекту (AI) тощо. Такі зміни викликали необхідність урахування при перекладі нових тенденцій у сфері технічної комунікації, оновлених нормативів, стандартів, вимог та рекомендацій щодо контенту технічної документації, запровадження яких має забезпечити ефективне просування продукції на глобальний ринок з усіма його соціально-культурно-мовними особливостями.

Процеси адаптації перекладацької діяльності до нових вимог вимагають перегляду та оновлення освітньо-професійних програм підготовки технічних перекладачів, оскільки поле їх діяльності значно розширюється і потребує нових компетентностей [1].

Актуалізація професійної підготовки технічних перекладачів сьогодні потребує особливої уваги. Питання спеціалізації перекладацької освіти, складових професійних компетентностей знайшли певне висвітлення у дослідженнях сучасних українських (В. Карабан, І. Корунець, В. Радчук, О. Чередниченко, Л. Черноватий, С. Швачко та ін.) і зарубіжних вчених (R. Arntz, H. Picht, F. Mayer, I. Hohnhold, K.-D. Schmitz, D. Straub).

Предметом дослідження статті є адаптація процесу перекладу до новітніх форм технічної документації, зокрема модульної побудови контенту. Дана тематика є надзвичайно *актуальною* для професійної підготовки перекладачів, оскільки натеper проблема модуляризації технічного документу є досить новою і ще не висвітленою у перекладацькому аспекті.

Метою даної статті є визначення основних навичок та знань для перекладу модуляризованої технічної документації у сфері міжнародних технічних комунікацій.

Переклад технічної комунікації, і технічної документації зокрема, є стандартизованим з початку 2010-х років [2]. Більшість продукції сьогодні продається на міжнародному ринку, зросла кількість супровідної документації, яка має бути адаптованою у мовному і соціокультурному плані до цільового ринку. Промислова галузь щодо оптимізації затрат лідирує: у кожному виробничому процесі сьогодні використовуються стандартизовані компоненти, тобто модулі, які багаторазово використовуються у різних моделях того чи іншого продукту.

Сьогодні цей принцип застосовується також до технічної документації і є передумовою ефективної підготовки, редагування тексту і автоматизації створення контенту. Текстові модулі складаються таким чином, щоб зменшити витрати та зусилля, а окремі модулі були придатними для документування якомога більшої кількості технічного контенту.

Модуляризація (Modularisierung) технічної документації передбачає розділення текстового матеріалу (контенту) на окремі блоки (модулі), які надходять у «компонентні системи управління контентом» (CCMS), де дані блоки інтегруються у цільові документи [3].

Наприклад, розділи «Загальні поради з безпеки», «Очищення», «Догляд за приладом» для модельного ряду смартфона, можуть бути повністю ідентичними для усіх варіантів пристрою і використовуватись як модуль у системі підготовки і редагування документу.

При наявності деяких технічних відмінностей у пристроях створення універсального модуля для інструкції можливе завдяки мовному узагальненню, як, наприклад, для різних радіоприймачів з різною кількістю батарейок, доречним буде формулювання «Вставте усі надані батарейки».

Хорошим прикладом використання модулів є попереджувальні повідомлення, які створюються лише один раз у CCMS і повторно використовуються у різних документах за умови узгодженості контенту.

Складний модульний процес не підходить для продуктів з коротким ринковим терміном, або для машин і виробничих систем, які спеціально адаптуються до замовника і його робочих процесів. Модульність технічної документації для серійної продукції забезпечує повторне використання модульних блоків також в інших документах, що економить час на створення, редагування документа і його переклад, а також зменшує загальні витрати. Документи стають більш узгодженими один з одним, оскільки використовується єдине джерело інформації для виготовлення кількох видань, у різних місцях, і у різних форматах за принципом єдиного джерела (Single-Source-Prinzip) [3],

Модульність є першим кроком до автоматизації та стандартизації технічної документації. Стандартизація та модульність частково взаємозалежні. Вони є необхідною умовою для високоякісного контенту, а також ефективності використаного часу та витрат у процесах підготовки, редагування та перекладу.

Переваги модульності є очевидними при перекладі документації на кілька цільових мов, оскільки переклади також виконуються за модульним принципом. Перекладений модуль можна повторно використовувати іншими мовами і у багатьох документах.

Технічні досягнення, такі як система пам'яті перекладів (ТМ), яка використовується уже десятиліття, та машинний переклад (МТ), який добре працює приблизно з 2015 року, здійснили революцію також у процесі модульного перекладу, забезпечивши можливість більш ефективної узгодженості перекладеної технічної документації поміж усіма каналами технічної комунікації. Профіль перекладача трансформувався у профіль «фахівців з міжкультурних мов» [4].

З метою забезпечення належної якості перекладеного контенту, стикування його з існуючими системами CCMS, структурованості сфери технічного перекладу (TÜ), визначення необхідних компетенцій та навичок робочою групою «Технічний переклад», заснованою теком у 2018 році, була

розроблена структура компетенцій TÜ для створення міжнародних технічних комунікацій [5], а також прийнята Рамка компетенцій EMT – 2022 (European Master's in Translation EMT Competence framework – 2022) [6].

Функції фахівця у системі компетенцій не є еквівалентними посадовим інструкціям. Сьогодні актуальні терміни «техніка МТ», а не «інженер МТ» або «переклад» замість «перекладач». Ці терміни свідчать про те, що одна людина може виконувати кілька функцій. Так, до функцій перекладача відносяться «переклад», «управління проектами», «робота з термінологією». На практиці усі названі функції (ролі) повинні бути адаптовані до вимог відповідної організації.

Завданням перекладу модуляризованої технічної документації є передача вихідних модульних текстів узгодженою цільовою мовою, що передбачає прийняття конкретних вимог щодо стандартизації термінології, стилістичного оформлення документу тощо, а також уміння використовувати технічний інструментарій для багатоканальної комунікації і володіння відповідними знаннями, навичками і компетентностями у предметній, технічній та мовній сферах.

Актуальними для перекладу модуляризованої технічної документації на сьогодні є наступні навички та компетентності:

- здатність здійснювати переклади відповідно до чинних стандартів і вказівок щодо процесів перекладу, а також специфікацій замовника;
- здатність виконувати переклади з використанням відповідного програмного забезпечення або інших визначених для фільтрування модулів систем, програм і платформ;
- здатність координувати переклад текстових модулів за допомогою відповідного програмного забезпечення або інших систем перекладу;
- здатність відслідковувати модульну термінологію контенту, вести системну термінологічну роботу і співпрацювати з сектором менеджменту термінології;

- здатність забезпечувати систематичний зворотній зв'язок з сектором редагування щодо помилок і проблемних областей у початковому контенті;
- знання соціо-культурно-лінгвістичних аспектів репрезентації контенту в цільовій мові;
- досконале володіння вихідною та цільовою мовами.

Отже, у зв'язку з сучасними тенденціями у сфері підготовки, редагування та перекладу технічної документації, освітньо-професійні програми підготовки сучасного технічного перекладача потребують регулярного оновлення за результатами моніторингу останніх тенденцій у сфері інформаційної та технічної комунікації, а також вимог ринку перекладацьких послуг. Запитом перекладацького ринку послуг сьогодення є технічний перекладач з компетентностями мультифункціонального та міждисциплінарного підходу до процесу перекладу у рамках багатоканальної професійної співпраці. Освітні програми мають забезпечити набуття інформаційно-технологічних компетентностей для роботи з мультимодальним технічним контентом із застосуванням сучасних систем перекладу, термінологічних платформ, спеціалізованих інформаційних ресурсів тощо. Університетська підготовка технічних перекладачів потребує постійної адаптації до запитів та вимог сучасного ринку перекладацьких послуг.

### Література

1. Die Zukunft des Technischen Redakteurs – Chancen und Herausforderungen *tekom-Frühjahrstagung*. 2024. URL: <https://fruehjahrstagung.tekom.de/> (Access date: 14.03.2024).

2. Translators on the cover. Multilingualism & translation: report of the Open Method of Coordination (OMC) working group of EU Member State experts. URL: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/a4059b86-8317-11ec-8c40-01aa75ed71a1/language-en/format-PDF/source-search> (Access date: 14.03.2024).

3. Modularisierung in der Technischen Dokumentation.

[URL:https://www.doctima.de/2022/12/modularisierung-technische-dokumentation/](https://www.doctima.de/2022/12/modularisierung-technische-dokumentation/)

(Access date: 14.03.2024).

4. Mavrič Valter. Translation-related CPD at the European Parliament

[URL:https://www.taylorfrancis.com/chapters/oa-edit/10.4324/9781003225249-16/translation-related-cpd-european-parliament-valter-mavri%C4%8D?context=ubx&refId=10cd8c1b-313d-4bd8-a05e-1a9f63fd2cb7](https://www.taylorfrancis.com/chapters/oa-edit/10.4324/9781003225249-16/translation-related-cpd-european-parliament-valter-mavri%C4%8D?context=ubx&refId=10cd8c1b-313d-4bd8-a05e-1a9f63fd2cb7)

(Access date: 14.03.2024).

5. Haibach Frank. Begleitdokumentation tecom.

[URL:https://www.tekom.de/fileadmin/tekom.de/Veranstaltungen\\_Dokumente/tekom\\_2023-01\\_Begleitdokumentation\\_V1.0\\_de.pdf](https://www.tekom.de/fileadmin/tekom.de/Veranstaltungen_Dokumente/tekom_2023-01_Begleitdokumentation_V1.0_de.pdf) (Access date: 14.03.2024).

6. European Master's in Translation EMT Competence framework. 2022.

[URL:https://commission.europa.eu/document/download/b482a2c0-42df-4291-8bf8-23922ddc6e1\\_en?filename=emt\\_competence\\_fwk\\_2022\\_en.pdf](https://commission.europa.eu/document/download/b482a2c0-42df-4291-8bf8-23922ddc6e1_en?filename=emt_competence_fwk_2022_en.pdf) (Access date:

14.03.2024).

# Наукове видання

**УПРАВЛІННЯ ПРОЄКТАМИ. ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ ПРОЄКТНОГО ТА  
НЕЙПРОМЕНЕДЖМЕНТУ, ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ УПРАВЛІННЯ,  
ТЕХНОЛОГІЙ СТВОРЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ОБ'ЄКТІВ ПРАВА  
ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ. ТРАНСФЕР ТЕХНОЛОГІЙ**

## **ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ**

**VI Міжнародної науково-практичної  
інтернет-конференції  
(21-22 березня 2024 року)  
Київ-Дніпро**

**Головний редактор д.т.н., проф. Петренко В. О.  
Науковий редактор д.т.н., проф. Молоканова В. М.  
Науковий редактор к.т.н., доц. Дорожко Г. К.**

**Формат 60x84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Ум. друк. арк. 46,27. Обл.-вид. арк. 33,61.  
Зам. № 36**

**Видавець: Український державний університет науки і технологій.  
вул. Лазаряна, 2, ауд. 2216, ауд. 263 м. Дніпро, 49010.  
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 7709 від 14.12.2022**

**Адреса видавця та дільниці оперативної поліграфії:  
вул. Лазаряна, 2, Дніпро, 49010**